

État des lieux sur les métadonnées relatives aux contenus culturels

Marik Danvoye

Présentation au comité consultatif patrimoine,
institutions muséales et archives

28 novembre 2017





Contexte

- **Mesure 80 du Plan culturel numérique du Québec (PCNQ) :**

Mettre en place un chantier stratégique au sein du portefeuille de la Culture et des Communications sur les métadonnées qui accompagnent et décrivent les œuvres et produits culturels numériques

- Mesure réalisée en collaboration : MCC, BAnQ, CALQ, SODEC, Observatoire de la culture et des communications du Québec (ISQ)



Objectifs

Mandat confié à l'OCCQ :

- Dresser un état des lieux sur l'usage des métadonnées dans les organisations de la culture :
 - Découvrabilité des contenus culturels
 - Rémunération des ayants droit
 - Mesure de l'offre et de la consommation

<http://www.stat.gouv.qc.ca/statistiques/culture/etat-lieux-metadonnees.html>

- ➔ Constats donneront lieu à un plan d'action discuté en concertation : MCC, SODEC, CALQ, BAnQ
- ➔ Sensibiliser et informer les milieux culturels





Méthode

Synthèse de :

- Recherche documentaire (Observatoire)
- État des lieux sectoriels réalisés par des experts des domaines :
 - livre et bibliothèques
 - enregistrement sonore et arts de la scène
 - audiovisuel
 - patrimoine et muséologie (incluant contenus d'arts visuels)
 - ➔ Consultation de 150 intervenants des milieux culturels (entreprises, associations, sociétés de droits d'auteur, etc.)



À quoi servent les métadonnées ?



Qu'est-ce qu'une métadonnée ?

- **Sens large / traditionnel (OQLF) :**

Métadonnée

Donnée qui renseigne sur la nature de certaines autres données et qui permet ainsi leur utilisation pertinente.

- **Métadonnée numérique** : Une donnée structurée, répondant à des normes, concernant un contenu culturel, numérique ou non, et servant à le décrire, l'identifier, l'enrichir ; à créer du sens.



Catégories de métadonnées

Internes

Propriétés du document

Description Sécurité Polices Personnalisées Avancées

Description

Fichier : etat-lieux-metadonnees.pdf

Titre : État des lieux sur les métadonnées relatives aux contenus culturels

Auteur : ISQ / Christine Routhier et Marik Danvoye

Sujet : Métadonnée, culture, numérique

Mots-clés : Métadonnée, numérique, culture, découvrabilité, contenus culturels, v des communications du Québec (OCCQ), Institut de la statistique du Québec (PCNQ)

Date de création : 2017-10-16 10:36:11

Modifié le : 2017-10-16 16:20:33

Application : Adobe InDesign CS6 (Windows)

Description avancée

Outil de conversion PDF : Adobe PDF Library 10.0.1

Version PDF : 1.6 (Acrobat 7.x)

Emplacement : C:\Users\stat1730\Desktop\


Taille du fichier : 2,48 Mo (2 604 112 octets)

Format de page : 215,9 x 279,4 mm

Nombre de pages : 118

PDF balisé : Oui

Affichage Web rapide : Non



Externes

Artiste	Léonard de Vinci
Date	Entre 1503 et 1506 ou entre 1513 et 1516, peut-être jusqu'à 1519
Commanditaire	Francesco del Giocondo ✎
Type	Huile sur panneau de bois de peuplier
Lieu de création	Florence ✎
Dimensions (H x L)	77 x 53 cm
Mouvement	Haute Renaissance ✎
Localisation	Musée du Louvre, Peintures italiennes, salle 6, Paris (France)
Propriétaire	Propriété de l'État français, affectée à la collection du Département des peintures du Louvre. Protégée au titre de bien d'un musée de France.
Numéro d'inventaire	INV 779 ✎

La Joconde





Catégories fonctionnelles de métadonnées

- **Identifiants uniques**
 - ISBN (livre) / ISWC (œuvre musicale)
- **Descriptives**
 - Nom de l'auteur, titre de l'œuvre
- **Administratives**
 - Date de création, nom de l'entreprise qui a créé le fichier
- **Juridiques**
 - Titulaire du copyright, mention de source (crédits)
- **D'enrichissement**
 - Biographie de l'artiste
- **Techniques**
 - Format de compression, taille du fichier
- **D'usage**
 - Nombre de vues, transactions, recommandations des usagers

Usage des métadonnées

- **Diffusion et mise en marché**
 - Rechercher et donner de la visibilité aux contenus culturels
- **Gestion des droits d'auteur**
 - Traçabilité des ayants droit et répartition des redevances perçues par les sociétés de gestion de droits d'auteur
- **Conservation et catalogage**
 - Bases de données servant à gérer ou à rendre publiques les collections des bibliothèques / archives / musées
- **Contrôle de l'information**
 - Reconnaître ou authentifier une œuvre ou un produit en particulier



Les métadonnées sont cruciales dans le numérique

- **Avènement du numérique → enjeux de revenus**
- Transformation (constante) des modes d'accès aux contenus :
 - Adaptation des modèles d'affaires des producteurs et diffuseurs
 - Arrivée d'entreprises externes à l'univers de la culture (GAFA)
 - Modification du partage des revenus entre les différents maillons de la chaîne de valeur
- ➔ Potentiel d'augmentation des revenus globaux liés aux produits culturels
 - ➔ Pour en tirer profit, les intervenants de la culture au Québec doivent s'adapter aux nouvelles exigences en matière de métadonnées



Les métadonnées sont cruciales dans le numérique

- **Métadonnées = condition de bon fonctionnement numérique**
- Les contenus culturels évoluent à la fois dans :
 - l'écosystème traditionnel des industries culturelles
 - l'écosystème des télécommunications (fournisseurs d'accès et de plateformes Web)
 - l'écosystème des équipements électroniques et des applications en ligne
- ➔ L'articulation efficace des relations entre ces écosystèmes repose notamment sur les métadonnées rattachées aux contenus culturels

Jérôme Pons (2015)



Pourquoi s'en préoccuper maintenant ?

- **Les métadonnées sont au cœur de 3 enjeux clés :**
 - La découvrabilité des contenus culturels
 - La rémunération des ayants droit
 - La mesure de l'offre et de la consommation des contenus culturels



Enjeu #1 : Découvrabilité des contenus culturels

Découvrabilité

Capacité, pour un contenu culturel, à se laisser découvrir aisément par le consommateur qui le cherche et à se faire proposer au consommateur qui n'en connaissait pas l'existence.

Référencement
de qualité

Découvrabilité

Web sémantique
Algorithmes de
recommandations

Les résultats explicites sont filtrés par SafeSearch. [En savoir plus](#) [Annuler](#)

Environ 199 000 résultats (0,59 secondes)

Percé, QC

lundi 09 h 00

Ensoleillé dans l'ensemble


16 °C | °F

Précipitations : 0%

Humidité : 47%

Vent : 11 km/h

Température

Précipitations

Vent



weather.com

[Commentaires](#)

Percé, Québec - Vos Prévisions locales - MétéoMédia

<https://www.meteomedia.com/ca/meteo/quebec/perce>

Obtenez les prévisions météo 7 jours les plus actuelles et les plus fiables en plus d'alertes d'orages, des rapports et de l'information pour Percé, QC, CA, avec ...

[36 heures](#) · [Horaires](#) · [Tendance 14 jours](#) · [Archives](#)

Percé, Québec - Tendance météo 14 jours - MétéoMédia

<https://www.meteomedia.com/ca/tendance-meteo-14-jours/quebec/perce>

Obtenez les prévisions météo 14 jours les plus actuelles et les plus fiables en plus d'alertes d'orages, des rapports et de l'information pour Percé, QC, CA, avec ...

Percé, Québec - Prévisions météo 36 heures - MétéoMédia

<https://www.meteomedia.com/ca/previsions-meteo-36-heures/quebec/perce>

Obtenez les prévisions météo 36 heures les plus actuelles et les plus fiables en plus d'alertes d'orages, des rapports et de l'information pour Percé, QC, CA, ...

Percé, QC - Prévisions sur 7 jours - d'Environnement Canada

https://meteo.gc.ca/city/pages/qc-18_metric_f.html

Accueil · Environnement et ressources naturelles · Information météo · Météo · Prévisions locales · Québec · Mon profil météo | Sujets météorologiques |

La vie heureuse de Léopold Z



Tous Images Vidéos Actualités Shopping Plus Paramètres Outils

Environ 10 100 résultats (0,83 secondes)

La vie heureuse de Léopold Z par Gilles Carle - ONF

https://www.onf.ca/film/vie_heureuse_de_leopold_z/ ▼

Les mésaventures de Léo, véritable débonnaire, la veille de Noël, depuis le petit jour jusqu'à la messe de minuit. Une tempête de neige s'abat sur Montréal et ...

La Vie heureuse de Léopold Z — Wikipédia

https://fr.wikipedia.org/wiki/La_Vie_heureuse_de_Léopold_Z ▼

Guy L'Écuyer · Paul Hébert · Monique Joly. Sociétés de production, ONF. Pays d'origine, Drapeau du Canada Canada. Genre, Comédie. Durée, 68 minutes et ...

Synopsis · Fiche technique · Distribution · Distinctions

La vie heureuse de Léopold Z - YouTube



<https://www.youtube.com/watch?v=qm-OuekmvDI> ▼

12 mars 2014 - Ajouté par ONF

Les mésaventures de Léo, véritable débonnaire, la veille de Noël, depuis le petit jour jusqu'à la messe de minuit ...

Vie heureuse de Léopold Z, La – Film de Gilles Carle | Films du Québec

www.filmisquebec.com/films/vie-heureuse-leopold-z-gilles-carle/ ▼

25 nov. 2013 - La vie heureuse de Léopold Z est une chronique hivernale québécoise réalisée par Gilles Carle. La production du film avait au départ destiné ...

La vie heureuse de Léopold Z (1965) - IMDb

www.imdb.com/title/tt0059873/ ▼ Traduire cette page

★★★★☆ Note : 7,3/10 - 219 votes

Comedy · A worker, called in a hurry to remove the snow in the city street, try to buy his remaining gifts in the tumult of Christmas eve without quitting his work.

Extrait d'archives : 'La vie heureuse de Léopold Z', de la neige au ...

ici.radio-canada.ca/emissions/il_etait_une_voix/2014-2015/chronique.asp?... ▼

27 nov. 2014 - C'est pour cette raison que le cinéaste a mis l'accent sur les personnages, dans son film La vie heureuse de Léopold Z. « Ce qu'on voit de ...

La vie heureuse de Léopold Z. ou Montréal vu par... Gilles Carle - Érudit

<https://www.eric.ed.gov/fulltext/ED411019/images1077555/22478ac.pdf> ▼

Pierre Demers " La vie heureuse de Léopold Z. ou Montréal vu par... Gilles Carle." 24 images 60 (1992): 48-49. Ce document est protégé par la loi sur le droit ...

Les résultats explicites sont filtrés par SafeSearch. [En savoir plus](#) [Annuler](#)



Plus d'images

La Vie heureuse de Léopold Z

1965 · Comédie · 1h 8m

7,3/10 · IMDb

La Vie heureuse de Léopold Z est un film québécois de fiction, en noir et blanc, réalisé par Gilles Carle, sorti en 1965. Il s'agit du premier long-métrage de fiction du cinéaste. Il met en vedette Guy L'Écuyer, Paul Hébert et Monique Joly. [Wikipédia](#)

Date de sortie initiale : 1965

Réalisateur : [Gilles Carle](#)

Scénario : [Gilles Carle](#)

Directeur musical : [Paul De Margerie](#)

Producteur : [Jacques Bobet](#)

Distribution

[Afficher 5 autres éléments](#)



Guy L'Écuyer
Léopold Z.
Tremblay



Monique Joly
Catherine
Tremblay



Paul Hébert
Théophile
Lemay



Suzanne Valéry
Josette



Gilles Latulippe



Les résultats explicites sont filtrés par SafeSearch. [En savoir plus](#) [Annuler](#)

Environ 483 000 résultats (0,90 secondes)

DANIELLE ROGER - Le Manteau de la femme de l'est - Romans ...

www.renaud-bray.com > ... > » **ROMANS QUÉBÉCOIS ET CANADIENS** ▼

Titre : Le Manteau de la femme de l'est. Date de parution : octobre 1997. Éditeur : HERBES ROUGES. Pages : 98. Sujet : LITTÉRATURE QUEBÉCOISE.

Le manteau de la femme de l'Est: roman - Danielle Roger - Google ...

books.google.com/books/about/Le_manteau_de_la_femme_de_l_Est.html?id...

Le manteau de la femme de l'Est: roman. Front Cover. Danielle Roger. Les Herbes rouges, Jan 1, 1997 - 97 pages.

Le manteau de la femme de l'Est: Roman (Les Herbes rouges/roman ...

<https://www.amazon.com/manteau-femme-lEst.../dp/2894191243> ▼ Traduire cette page

Le manteau de la femme de l'Est: Roman (Les Herbes rouges/roman) (French Edition) [Danielle Roger] on Amazon.com. *FREE* shipping on qualifying offers.

Désillusion romanesque / Danielle Roger, Le manteau de la femme ...

<https://www.erudit.org/culture/lq1076302/lq1184658/37952ac.pdf>

Danielle Roger, Le manteau de la femme de l'Est, Montréal, Les Herbes rouges, 1998, 102 ... l'Est, dernier roman de l'auteure de Petites fins du monde et autres.

Danielle Roger (Author of Le Manteau de La Femme de L'Est)

www.goodreads.com/author/show/1543932.Danielle_Roger ▼ Traduire cette page

Danielle Roger is the author of Le Manteau de La Femme de L'Est (4.00 avg rating, 1 rating, 1 review, published 1997), Petites Fins Du Monde Et Autres Pl...

Le Manteau de La Femme de L'Est: Roman by Danielle Roger ...

www.goodreads.com/.../3639316-le-manteau-de-la-femme-de-l-es... ▼ Traduire cette page

★★★★★ Note : 4 - 1 vote

Le Manteau de La Femme de L'Est has 1 rating and 1 review. Helena said: Que raro que no se encuentre nada sobre este pequeño librito. Quizás estuve busca ...

Danielle Roger - Recherche - L'île

www.litterature.org/recherche/ecrivains/roger-danielle-408/ ▼

Danielle Roger, Est-ce ainsi que les amoureux vivent? ... Danielle Roger, Le manteau de la femme de l'Est - roman, Montréal : Les Herbes rouges, 1997, 97 p.

Afficher les résultats concernant

Le manteau de la femme de l'Est: roman

Date de publication originale : 1997

Auteur : Danielle Roger





Environ 519 000 résultats (0,96 secondes)

Au Pied de Cochon Sugar Shack, Book by Martin Picard (Hardcover ...<https://www.chapters.indigo.ca> > [indigo](#) > [Books](#) > [Food and Drink](#) ▼ [Traduire cette page](#)

67,48 \$ - Épuisé

2 mars 2012 - Buy the Hardcover Book Au Pied de Cochon Sugar Shack by Martin Picard at Indigo.ca, Canada's largest bookstore. + Get Free Shipping on ...

Au Pied de Cochon Sugar Shack: Martin Picard: 9782980949869 ...<https://www.amazon.ca/Au-Pied...Sugar-Shack/dp/2980949868> ▼ [Traduire cette page](#)

This 388-page book dedicated to maple syrup offers 100 recipes by Martin Picard, 2000 photographs, a short story by Marc Séguin, a journal describing life at ...

Sugar Shack Au Pied de Cochon: Martin Picard: 9782980949869 ...<https://www.amazon.com/Sugar-Shack-Au-Pied.../2980949868> ▼ [Traduire cette page](#)

WINNER OF THE WORLD GOURMAND AWARD FOR BOOK OF THE YEAR 2012. This 388-page book dedicated to maple syrup offers 100 recipes by Martin ...

Second Chance at the Sugar Shack: A Sugar Shack Novel: Candis ...<https://www.amazon.com/Second...Sugar-Shack.../dp/0062115723> ▼ [Traduire cette page](#)

Second Chance at the Sugar Shack: A Sugar Shack Novel [Candis Terry] on Amazon.com. *FREE* shipping on ... Book 1 of 3 in the Sugar Shack Series ...

Sugar Shack: An Album from the Celebrated Au Pied de Cochon by ...www.goodreads.com > [Food and Drink](#) > [Cookbooks](#) ▼ [Traduire cette page](#)

★★★★★ Note : 4,4 - 40 votes

This is an everything written and visual experience: food, sex, maple syrup, wild game, maple sugar, pork. Maple syrup! Oh so sweetly delicious to read this book ...

Sugar Shack series by Elianne Adams - Goodreads<https://www.goodreads.com/series/206384-sugar-shack> ▼ [Traduire cette page](#)

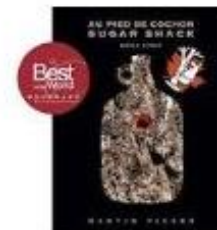
Sassy Ever After: Northern Sass (Kindle Worlds Novella) (Sugar Shack Book 1)

Recipes From Sugar Shack Au Pied De Cochon - House & Home<https://houseandhome.com/.../recipes-from-sugar-shack-au-pied-d...> ▼ [Traduire cette page](#)

A book about the encounter of a Quebecois chef and a rare and natural sugar, Sugar Shack Au Pied De Cochon (2012) is Martin Picard's first cookbook. Owner ...

CBC Books - Books and Authors - Au Pied du Cochon Sugar Shackwww.cbc.ca/books/booksandauthors/.../au-pied-du-cochon-sugar-s... ▼ [Traduire cette page](#)**Au Pied de Cochon Sugar Shack: Maple Syrup**

Livre



Date du copyright : 2012

Rédacteur / Rédactrice : Martin Picard

[Commentaires](#)



Découvrabilité des contenus culturels

- Les métadonnées aident les moteurs de recherche et les algorithmes, mais ne sont pas la seule condition de la découvrabilité.
- Défi supplémentaire à la découvrabilité des contenus culturels québécois :
 - ➔ Faire émerger la production francophone dans un univers commercial où les produits culturels en anglais occupent beaucoup de place.



Enjeu #2 : Rémunération des ayants droits

Métadonnées

- Identifiant unique pour chaque œuvre ou produit (ISBN, ISAN, ISWC, etc.)
- Information sur le gestionnaire des droits, la licence en vigueur, etc.
- Identifiant unique pour chaque contributeur (IPN, ISNI, etc.)

Avantages

- Retracer plus facilement les utilisations de l'œuvre dans le monde
- Faciliter la demande d'autorisation et le paiement de redevances par les utilisateurs de l'œuvre
- Mieux redistribuer les redevances perçues
- ➔ Meilleures perception et redistribution des redevances par les sociétés gestionnaires de droits d'auteur.
 - ➔ Hausse des sommes globales versées aux ayants droit.



Enjeu #3 : Mesure de la consommation des contenus culturels

- Des données produit par produit, c.-à-d. des métadonnées d'usage
- Métadonnées d'usage = source d'information pour les statistiques sur la consommation des contenus culturels et sur les consommateurs
- Le numérique permet la constitution automatique de masses de données sur les transactions et les usagers (*big data* ; mégadonnées)



Mesure de la consommation des contenus culturels

- Les défis de produire des statistiques à partir de métadonnées d'usage :
 - Les mégadonnées (*big data*) sont complexes à traiter
 - Données détenues par entreprises qui veulent en tirer profit et qui sont souvent étrangères (peu de prise sur elles)
 - Identifier les titres québécois dans une liste de titres consommés requiert des métadonnées plus précises que «Canada»



Prérequis à l'utilisation des métadonnées

Qualité des métadonnées

- Information standardisée / normalisée / identifiants uniques (ISO)
- Utilisation de vocabulaires communs
- Lisibilité et interprétabilité par les machines

Interopérabilité des métadonnées

- Sémantiques communes / schémas standardisés (Dublin Core, MARC21)
- Langages structurés (XML)
- Protocoles informatiques d'échange normalisés (http)

Une vision globale partagée par les différents intervenants du domaine



Domaine du patrimoine, des archives et de la muséologie



Principales normes (standards) utilisées / évoquées lors des consultations – patrimoine, archives et muséologie

Description des contenus :

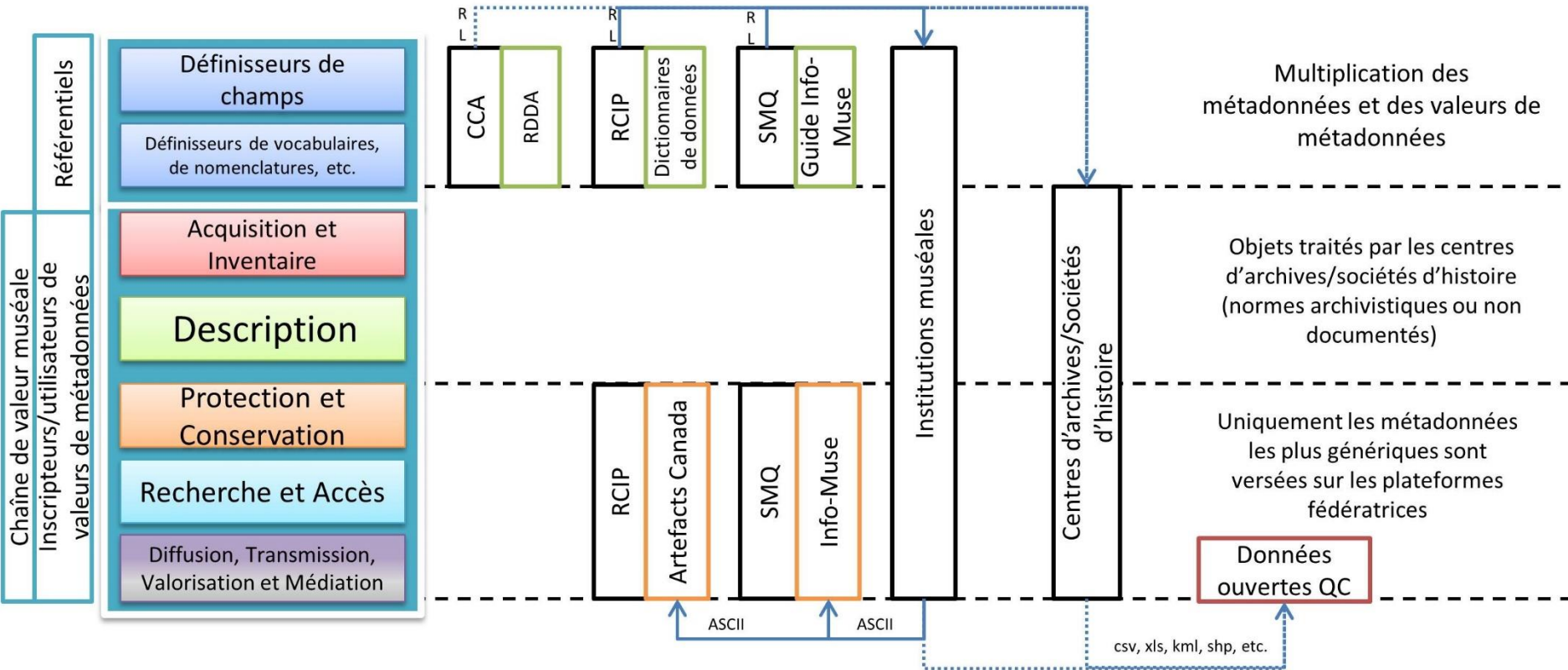
- RDDA (Règles pour la description de documents d'archives)
- Guide de documentation du Réseau Info-Muse
- CCO *Commons (Cataloging Cultural Objects)*
- DCRM (*Descriptive Cataloging of Rare Material*)
- AAT (*Art and Architecture Thesaurus*)

Schémas :

- VRA *Core Categories (Visual Record Association Core Categories)*
- CDWA (*Categories for the Description of Work of Art*)
- MuseumDat
- CIDOC CRM (Comité international pour la documentation *Conceptual Reference Model*)



Échanges de métadonnées dans le domaine de la muséologie

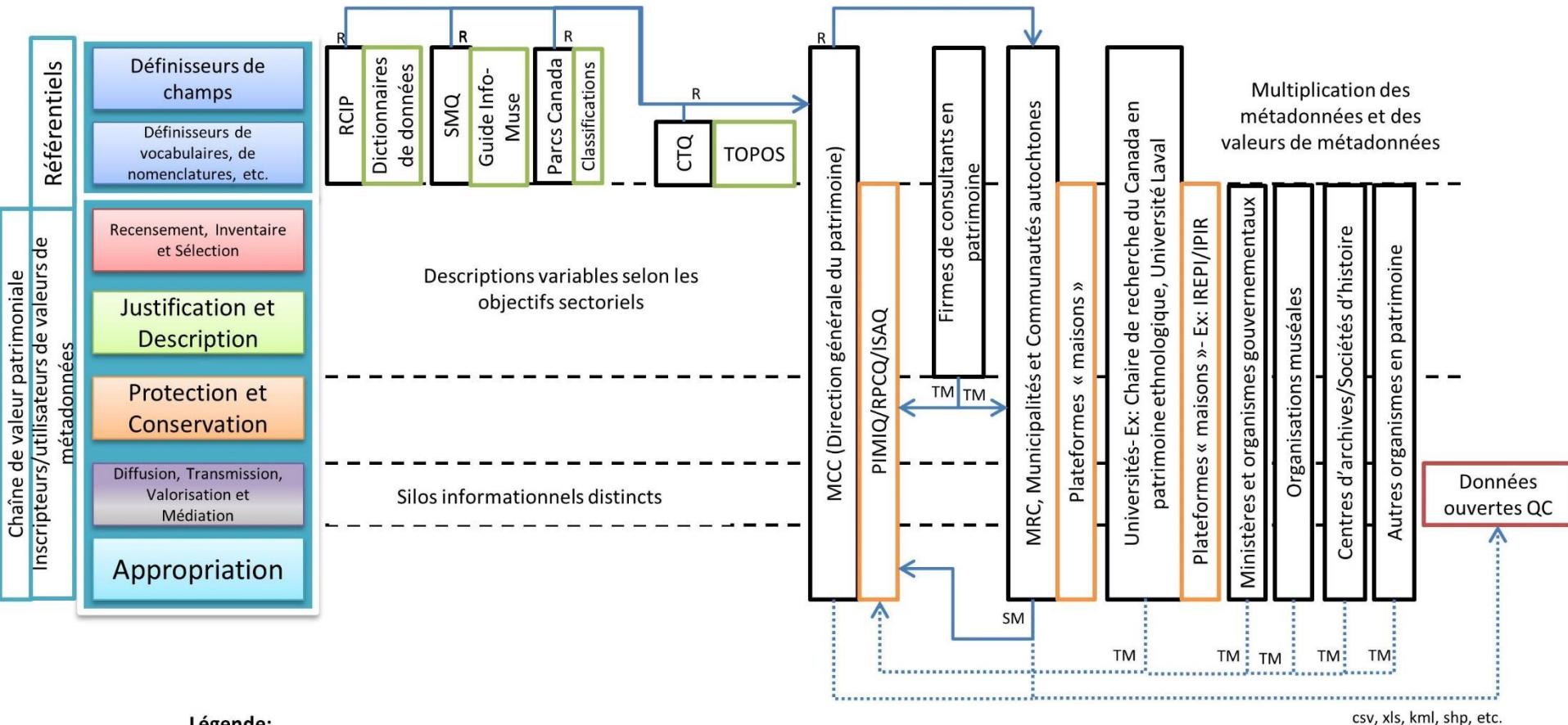


Légende:





Échanges de métadonnées dans le domaine du patrimoine



Légende:

Organisations

Composantes externes

Plateformes

Référentiels

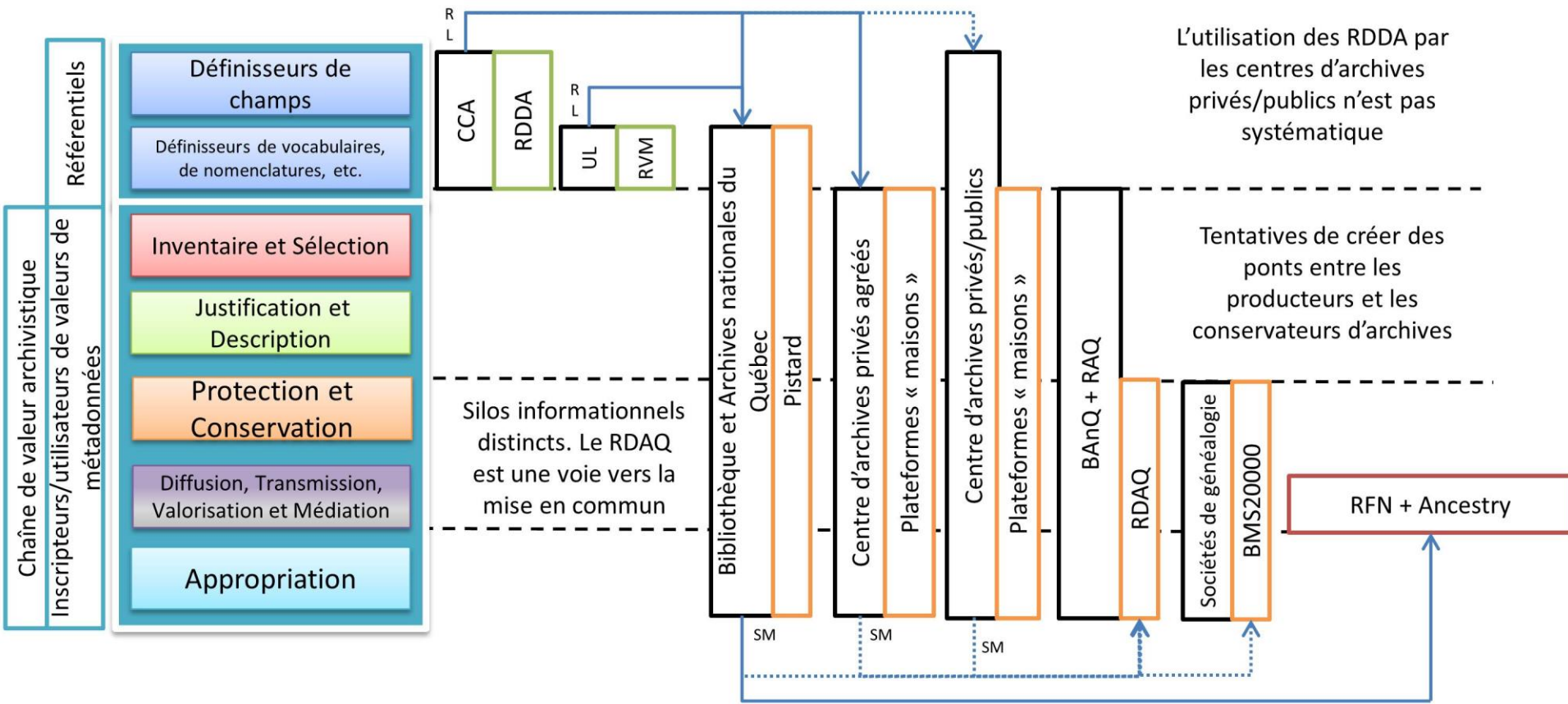
Flux de métadonnées

Flux partiellement dysfonctionnel

Commentaires



Échanges de métadonnées dans le domaine des archives



Légende:

- Organisations
- Composantes externes
- Plateformes
- Référentiels
- Flux de métadonnées
- Flux partiellement dysfonctionnel
- Commentaires



Manque de sensibilisation à l'importance des métadonnées dans le numérique - patrimoine, institutions muséales et archives

- Métadonnées numériques généralement **peu connues**
- Les écarts se creusent entre :
 - les **organisations de grande envergure** : qui peuvent s'intéresser aux nouvelles pratiques liées au numérique
 - les **plus petites organisations** : qui peinent à mettre en place une vitrine Web de leurs collections
- Métadonnées essentiellement **externes / descriptives**, perçues comme des données servant à décrire ou définir d'autres données
 - Partiellement lié au fait que les contenus patrimoniaux sont **non commercialisés**



Pratiques « artisanales » et faible adoption de « bonnes pratiques » - patrimoine, institutions muséales et archives

- **Pratiques artisanales**
 - Manque d'automatisation : échanges se font manuellement (formulaires papier ou extraction de données vers un fichier de transfert)
- **Faible adoption de « bonnes pratiques »**
 - Plus petites organisations ont peu de ressources pour appliquer les normes de saisie en vigueur
 - Frein à l'utilisation des normes internationales : faible disponibilité de terminologies en français



Travail en silo - patrimoine, institutions muséales et archives

- **Adaptation** des standards en vigueur aux **besoins propres et spécifiques** de l'organisation :
 - Absence de mécanismes officiels pour faire valider les « adaptations maisons » par les gestionnaires de standards
- Silos conceptuels liés à la **définition variable d'un champ de métadonnées d'une discipline à l'autre** :
 - « œuvre d'art » (milieu muséal) = « bien ethno-historique » (patrimoine)



Portrait de la situation dans l'univers de la culture au Québec



Quelle est la situation au Québec ?

- Des métadonnées sont utilisées dans les différents domaines culturels
 - mais lacunes importantes dans cette utilisation, avec conséquences potentielles sur les revenus.
- Niveau de connaissance des métadonnées est inégal et mériterait d'être rehaussé.
 - Certains secteurs sont plus avancés : industrie du livre, bibliothèques et sociétés de droits d'auteur en musique.
- Frein à l'utilisation des métadonnées pour les organisations : coûts de saisie/gestion des métadonnées. On s'interroge sur le rendement de cet investissement.



Constats d'ensemble

- Déficience dans la qualité et l'interopérabilité des métadonnées
- Déficience dans la gouvernance :
 - Pas de guides des bonnes pratiques en matière de métadonnées
 - Pas de gouvernance sectorielle en matière de métadonnées
 - Manque de vision globale / travail en silo
 - Peu de représentation québécoise auprès des instances internationales définissant les standards

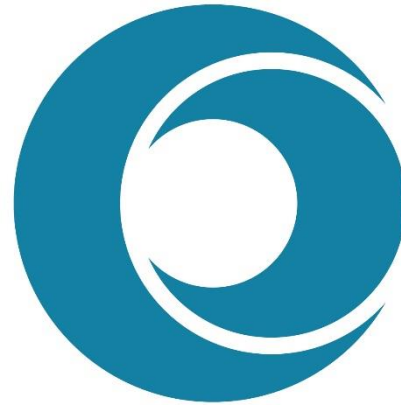


La suite

- Sensibiliser les milieux culturels par la diffusion de l'*État des lieux*
- Établir un plan d'action en matière de métadonnées (MCC / PCNQ)
- Pour l'Observatoire :
 - Explorer l'utilité des métadonnées dans la production de statistiques sur les produits culturels numériques



MERCI !



OBSERVATOIRE
DE LA CULTURE ET DES
COMMUNICATIONS
DU QUÉBEC

